

Брянская областная  
библиотека



научная универсальная  
им.Ф.И. Тютчева

*Информационно - библиографический отдел*

«Читаем вместе»

## **Литература Украины: вчера, сегодня, завтра...**

*Рекомендательный указатель  
художественной литературы*

Брянск, 2014

**Литература Украины: вчера, сегодня, завтра... :**  
Рекомендательный указатель художественной литературы /  
информационно – библиографический отдел ; ГБУК «Брянская  
областная научная универсальная библиотека им.Ф.И. Тютчева». –  
Брянск, 2014. – 20 с.

© ГБУК «Брянская областная научная универсальная библиотека  
им.Ф.И. Тютчева», 2014.

## Литература Украины: вчера, сегодня, завтра...

Вершиной давней украинской литературы является творчество поэта и философа Григория Сковороды (1722 — 1794). «Украинский Сократ» путешествовал по Украине и странам Центральной Европы, чтобы поближе узнать людей. Сквозной для философии Григория Сковороды была проблема счастья, которая мыслилась им сквозь раскрытие божественной сущности человека, выявление таланта, заложенного в него Богом, обеспечивающий работу по призванию. Слова философа «Мир ловил меня, но не поймал», которые он завещал отчеканить на своей могиле, стали еще одним свидетельством преданности Григория Сковороды духовной жизни перед земными суетностью и суетою. Самобытным явлением средневековой литературы являются полемические произведения Ивана Вишенського, Мелетия Смотрицкого, Феофана Прокоповича и др.

В конце XVIII века бурлескно-травестийная поэма Ивана Котляревского «Энеида» знаменовала появление новейшего литературного украинского языка и начало современной украинской литературы. Это произведение вобрало в себя жемчужины украинского юмора, отразило яркий народный быт. Юмористический и сатирический тон произведений Котляревского был подхвачен другими писателями, прежде всего членами так называемого харьковского кружка (П. Гулак-Артемовский, Е. Гребинка). К харьковскому кружку принадлежал также Г. Квитка-Основьяненко — основоположник украинской художественной прозы, который прервал традицию использования украинского языка только в комических жанрах.

XIX век — это эпоха становления национального самосознания. Поэтический сборник «Кобзарь» выдающегося украинского поэта Тараса Шевченко, который увидел мир в 1840 году, фактически стал провозглашением литературной и интеллектуальной независимости украинцев. Творчество Тараса Шевченко определило на десятилетия вперед дальнейшее развитие украинской литературы — не только поэзии, но и прозы и драматургии. Шевченковская поэзия стала важным этапом в развитии украинского литературного языка. Шевченко завершил процесс его формирования, начатый еще его предшественниками (Котляревский, Квитка-Основьяненко, поэты-романтики и др.), осуществив ее синтез с живым народным языком и обогатив изобразительные возможности украинского

художественного слова. Имя Тараса Шевченко стало символом украинской культуры в мире, подобно таким эмблематичным именам универсального уровня как Шекспир, Гете или Пушкин, каждый из которых ассоциируется не только с литературой, но и культурой своих стран.

Литературный процесс второй половины XIX в. формировался под влиянием творчества целой плеяды талантливых писателей — Ивана Нечуй-Левицкого, Марко Бовчок, Панаса Мирного, Михаила Коцюбинского, Ивана Франко, Ольги Кобылянской, Бориса Гринченко и др. Для литературы того времени характерны разнообразие художественных направлений и индивидуальных стилей писательства, использование различных жанров — от эпических романов и повестей до новелл, фельетон, рассказов и т. п. Значительная часть писателей этой эпохи вела активную политическую и просветительскую деятельность.

Примером универсальной личности в истории не только украинского, но и мировой культуры является фигура Ивана Франко — поэта, прозаика, драматурга, журналиста, литературного критика, теоретика и переводчика. Творческая работа И. Франко поражает своей необъятностью (более 50 томов). Писатель одним из первых начал переводить произведения мировой литературы на украинский язык (И. Гете, Г. Гейне, Дж. Байрона).

С появлением на рубеже веков нового поколения авторов украинская литература испытывает влияния европейского модернизма. Наиболее ярко этот подход сказался на творчестве двух ведущих литературных деятелей этого периода — поэтессы Леси Украинки и прозаика Михаила Коцюбинского.

Леся Украинка обогатила украинскую литературу образами мировой литературы и сюжетами из истории, мифологии различных эпох и различных народов мира. Наряду с большим талантом поэтессы Леся Украинка проявила незаурядные способности переводчика. Ей принадлежат замечательные переводы из произведений Гомера, Г. Гейне, В. Шекспира, Дж. Байрона, Б. Гюго, египетских и итальянских народных песен, индийский эпос.

Михаил Коцюбинский — автор получившей мировую известность повести «Тени забытых предков», в которой реалистичность в описании крестьянского быта сочетается с поэтическим восприятием жизни. Повесть «Тени забытых предков» была экранизирована армянским режиссёром Сергеем Параджановым.

Как и во всем СССР, в Украине после революции литературный процесс отличался особым драматизмом и сложностью. С одной стороны украинская

литература в это время переживала невиданный расцвет. На богатой литературной палитре сосуществовали различные художественные школы, стили и направления — от радикального пролеткульта, теоретики которого пропагандировали создание «лабораторным путем» «чисто пролетарской культуры» (В. Блакитний, Г. Михайличенко, М. Хвелевой) до футуризма (М. Семенко) и даже неоклассицизма, представители которого ориентировались на создание высокого гармоничного искусства на основе освоения классических образцов мировой литературы (группа неоклассики во главе с М. Зеровым).

Однако большинство представителей этой волны украинского возрождения погибли в годы Гражданской войны, голодомора 1932-33 гг. и большевистских репрессий 30-х годов. В 1938 — 1954 гг. были репрессированы около 240 украинских писателей, хотя многие из них были сторонниками советской власти, воевали за нее, состоялись как писатели уже после революции. Некоторые из них были расстреляны, некоторые так и умерли в заключении, судьба некоторых из них после арестов так и осталась неизвестной. Подвергался аресту и признанный советской властью поэт Максим Рыльский. 10 лет провел в лагерях Остап Вишня по обвинению в участии в мифической Украинской военной организации. Были расстреляны Г. Косынка, М. Зеров, М. Кулиш, Е. Плужник, М. Семенко. Покончил жизнь самоубийством М. Хвелевой, который пытался спасти многих товарищей. Оказался под запретом и экспериментальный театр «Березиль», а его руководитель — всемирно известный режиссер Л. Курбас — был арестован и расстрелян.

Несмотря на жесткие рамки господствующего в советскую эпоху стиля социалистического реализма, украинским писателям удалось творить литературу, которая не потеряла свою актуальность и сегодня. Это, прежде всего, произведения П. Тычины, М. Рыльского, В. Сосюры, А. Довженко, О. Гончара и других.

В 1960 — е годы благодаря хрущевской оттепели и определенной либерализации общественно-политической жизни в Украине зародилось мощное художественное движение, представители которого впоследствии получили название «шестидесятников». «Шестидесятники» искали новые формы творчества, новое осмысление национального опыта в рамках тоталитарной системы. До этого поколения принадлежали В. Стус, Л. Костенко, В. Симоненко, Г. Тютюнник, Д. Павлычко, И. Драч и другие. Активная гражданская позиция привела В. Стуса, как и многих других его коллег по перу в ряды «диссидентской»

интеллигенции, что, в свою очередь, вылилось в аресты и ссылки. В 1970-х годах прокатилась новая волна массовых арестов украинской интеллигенции, многие ведущие писатели были помещены в сибирские лагеря за «антисоветскую агитацию». Некоторые из них были реабилитированы посмертно в начале 90-х гг.

Современную украинскую литературу творят писатели нового поколения Юрий Андрухович, Александр Ирванец, Юрий Издрик, Оксана Забужко, Николай Рябчук, Юрий Покальчук, Константин Москалец, Наталка Белоцерковец, Василий Шкляр, Евгения Кононенко, Андрей Курков, Иван Малкович, Богдан Жолдак, Сергей Жадан, Павел Иванов-Остославский, Александра Барболина и другие.

## **Художественная литература** **( публикации XX века)**

**Авраменко, А.И.** Сладкая чаша горечи : повести, новеллы, очерки / А.И. Авраменко ; пер. с укр. И. Новосельцевой. - М. : Сов. писатель, 1978. - 383 с. : ил.

**Автомонов, П.** Каштаны на память : роман : в 2 кн. / П. Автомонов ; авториз. пер. с укр. Б. Бугова, С. Белоцерковского ; [предисл. А. Марченко, А. Фадеева ; худож. А. Плаксин]. - М. : Мол. гвардия, 1985. - 447 с. : ил.

**Автомонов, П.** Ледовый десант : роман, повести / П. Автомонов; авториз. пер. с укр. Ю. Денисова. - М. : Сов. писатель, 1989. - 459 с. : портр. - Содерж.: Рокировка: роман; Повести: Ледовый десант; Верность.

**Автомонов, П.** Мой позывной - "Галка": роман / П. Автомонов ; авториз. пер. с укр. Ю. Денисова. - М., 1986. - 366с. : ил.

**Автомонов, П.** Мой танк-317: повести: [авториз. пер. с укр.] / П. Автомонов. - М., 1978. - 237 с.: ил.

**Автомонов, П.** Так рождались звезды: повесть / П. Автомонов ; [пер. с укр. И. Динкевич]. - М., 1963. - 388 с.: ил.

**Андрияшик, Р.В.** К дому возврата нет ; [Люди из страха : романы] / Р.В. Андрияшик ; авториз. пер. с укр. Ю. Верниковской ; [послесл. В. Беляева ; ил.: Б. Косульников. - М.]: Мол. гвардия, 1971. - 528 с. : ил.

**Андрияшик, Р.В.** Сад без листопада ; Марта : романы / Р.В. Андрияшик ; авториз. пер. с укр. В. Тетерина ; [худож. Н. Короткин]. - М. : Сов. писатель, 1988. - 507 с. : ил.

**Бабляк, В.С.** Вишневый сад: [роман / В.С. Бабляк; авториз. пер. с укр. И. Новосельцевой. - М.], 1962. - 550 с.: ил.

**Бабляк, В.С.** Жванчик: Роман в земляцких бывалицах / В.С. Бабляк ; пер. с укр. И. Новосельцевой. - М., 1975. - 239 с.: ил.

**Багмут, И.А.** Записки солдата: Повести и рассказы: авториз. пер. с укр. / И.А. Багмут. - М., 1976. - 320 с.: ил.

**Бажан, М.** Избранное / М. Бажан; пер. с укр., под ред. П. Антокольского. - М., 1945. - 135 с.

**Бажан, М.** Избранное: пер. с укр. / М. Бажан. - М., 1948. - 186 с.

**Бажан, М.** Избранное: [Стихотворения и поэмы]: пер. с укр. / М. Бажан; [под ред. Б. Турганова]. - Киев, 1951. - 223 с.

**Бажан, М.** Избранное: Стихотворения и поэмы: пер. с укр. / М. Бажан. - М., 1954. - 232 с.

**Бажан, М.** Избранные произведения : в 2 т. : пер. с укр. / М. Бажан ; [предисл. Ю. Суровцева]. - М. : Худож. лит, 1984.

**Бажан, М.** У Спасской башни: Стихотворения: пер. с укр. / М. Бажан. - М., 1953. - 55 с.: ил.

**Байдебуря, П.** Искры гнева ; рассказы : роман / П. Байдебуря ; авториз. пер. с укр. В. Ямпольского ; [худож. А.К. Яцкевич]. - М. : Сов. писатель, 1980. - 431 с. : ил.

**Бедзик, Ю.Д.** Сильные места не жаждут: роман, повести: [авториз. пер. с укр.] / Ю.Д. Бедзик. - М. , 1990. - 427 с.: ил.-Содерж.: Сильные места не жаждут: роман; Повести: Вас ждут, Тридцатый; Штурман; "Теперь ты наш, сталинградец!": рассказ.

**Бичуя, Н.Л.** Чистотел: Повести и рассказы / Н.Л. Бичуя; авториз. пер. с укр. В. Россельса. - М., 1974. - 461 с.: ил.

**Вишневский, Д.К.** Три ночи: роман / Д.К. Вишневский; авториз. пер. с укр. Л. Нестеренко. - М. , 1971. - 463 с.: ил.

**Вовчок, М.** Живая душа : роман / М. Вовчок. - Киев, 1962. - 334 с., 1 л. портр. : ил.

**Вовчок, М.** Записки причетника : роман / М. Вовчок. - Киев, 1985. - 342 с. : ил.

**Вовчок, М.** Избранное : Повести. Сказки / М. Вовчок. - М., 1976. - 590 с.

**Вовчок, М.** Народные рассказы / М. Вовчок. - М., 1985. - 367 с. : цв. ил.

**Вовчок, М.** Народные рассказы и сказки / М. Вовчок ; подгот. текстов и общ. ред. Б.А. Турганова. - М., 1954. - 272 с.

**Вовчок, М.** Рассказы и повести / М. Вовчок. - Киев, 1962. - 446 с. : ил.

**Вовчок, М.** Рассказы из народного русского быта. Живая душа : роман / М. Вовчок. - Киев, 1954. - 468 с.

**Вовчок, М.** Рассказы из русского народного быта. Записки причетника : роман / М. Вовчок. - Киев., 1990. - 600 с. - Содерж.: Записки причетника: Роман; Рассказы из русского народного быта: Надежда; Маша; Катерина; Саша; Купеческая дочка; Игрушечка. - (Б-ка укр. классики "Дніпро".)

**Вовчок, М.** Рассказы. Повести / М. Вовчок. - [Киев, 1952]. - 265 с.

**Вовчок, М.** Собрание сочинений : в 3-х т. / М. Вовчок; [подгот. текста и примеч. С. Машинского]. - М., 1957.



**Вовчок, М.** Тюлевая баба : Рассказы, повести, сказки / М. Вовчок. - М., 1984. - 535 с. : ил.

**Воронько, П.** Киевские клены: стихи и поэмы: пер. с укр. / П. Воронько; вступ. ст. М. Рыльского. - М., 1963. - 214 с.

**Галан, Я.** Ватикан без маски : Памфлеты / Я. Галан. - М., 1952. - 144 с. : портр.

**Галан, Я.** Избранное : [пер. с укр.] / Я. Галан. - М., 1985. - 463 с. : ил.

**Галан, Я.** Избранное : пер. с укр. / Я. Галан ; [сост. и предисл. Б. Буряка]. - М., 1958. - 600 с.

**Галан, Я.** Избранное : пер. с укр. / Я. Галан. - М., 1952. - 340 с.

**Галан, Я.** Любовь на рассвете : Современная быль : [пьеса] в 4 д. / рус. текст [и послесл.] В. Беляева ; лит. ред. Б. Лавренева. - М. : Искусство, 1953. - 84 с.

**Галан, Я.** Об этом нельзя забывать : Рассказы, очерки, памфлеты, пьесы : [пер. с укр.] / Я. Галан. - Киев, 1987. - 414 с.

**Галан, Я.** Памфлеты : Из книги "Избранное" : пер. с укр. / Я. Галан. - М., 1953. - 88 с.

**Галан, Я.** Памфлеты : пер. с укр. / Я. Галан. - М., 1982. - 144 с. : портр.

**Галан, Я.** Пьесы : Лодка качается ("99%"); "Шуми, Марица"; Любовь на рассвете : [пер. с укр. / Я. Галан; предисл. А. Елкина]. - М., 1956. - 152 с.

**Галан, Я.** С крестом или с ножом : Памфлеты : пер. с укр. / Я. Галан; [предисл. Ю. Мельничука]. - М., 1962. - 118 с. : ил.

**Галан, Я.** Свет с востока : пер. с укр. / Я. Галан; вступ. ст.: В. Беляев. "Путь борца". - М., 1954. - 432 с.

**Гончар, О.** Далекie костры : Повести, рассказы: Пер. с укр. / О. Гончар. - М., 1990. - 382 с.: ил. - Содерж.: Повести: Далекie костры; Тогда, в океане; Рассказы: Магда; Ода той хате, что в снегах; Плацдарм; На косе; Позднее прозрение; CORRIDA; Гений в обмотках; Ночь мужества, и др.

**Гончар, О.** Произведения : в 3 кн. : пер. с укр. / О. Гончар. - М., 1990.

**Гончар, О.** Собор. Твоя заря : романы : пер. с укр. / О. Гончар. - М., 1987. - 714 с. : ил., портр. - (Библиотека "Дружбы народов").

**Горлач, Л.Н.** От Днепра до Амура : докум. повесть-репортаж о строительстве БАМА / Л.Н. Горлач, С. Тельнюк. - Киев: Молодь, 1976. - 269 с.

**Горлач, Л.Н.** Переболею снегом и зимою : стихи / Л.Н. Горлач. - М.: Советский писатель, 1985. - 118 с.

**Дрозд, В.Г.** *Добрая весть : повесть о Ювеналии Мельникове / В.Г. Дрозд.* – М.: Политиздпт, 1981. – 333 с. – (Пламенные революционеры).

**Дрозд, В.Г.** *Земля под копытами : повести / В.Г. Дрозд.* – М.: Молодая гвардия, 1983. – 398 с.

**Дрозд, В.Г.** *Инна Сиверская, судья : роман / В.Г. Дрозд.* – Киев : Молодь, 1986. – 214 с.

**Дрозд, В.Г.** *Ирий : рассказы и повести / В. Дрозд.* – М.: Молодая гвардия, 1976. – 287 с.

**Дрозд, В.Г.** *Катастрофа: спектакль : романы / В.Г. Дрозд.* – М.: Советский писатель, 1989. – 346 с.

**Дрозд, В.Г.** *Ритмы жизни : роман-биография : [ об А.А. Богомолец и С.Н. Богомолец ] / В.Г. Дрозд.* – М.: Советский писатель, 1982. – 415 с.

**Дрозд, В.Г.** *Солнцеворот: романы, повести, рассказы / В.Г. Дрозд.* – М.: Известия, 1990. – 431 с. – (Б-ка «Дружбы народов»).

**Дяченко, М.** *Ведьмин век : роман / М. Дяченко, С. Дяченко.* – СПб.: Азбука; Тера, 1997. – 397 с.

**Дмитренко, А.М.** *Долина смерти : роман-поиск, повесть / А.М. Дмитренко ; авториз. пер. с укр. Ю. Денисова.* - М.: Сов. писатель, 1990. - 474 с. - Содерж.: Долина смерти: Роман-поиск; Земля небесная, или Дух в самом тебе: Повесть.

**Довженко, А.П.** *Зачарованная Десна; Рассказы; Из записных книжек : [автобиогр. повесть] / А.П. Довженко.* – М. : Сов. писатель, 1964. - 323 с.

**Дольд-Михайлик, Ю. П.** *У черных рыцарей: [ роман: пер. с укр.] / Ю.П. Дольд-Михайлик.* - М., 1994. - 413 с.

**Досвитный, О.** *Нас было трое: Романы, рассказы: пер. с укр. / О. Досвитный.* - М., 1990. - 396 с. - Содерж.: Романы: Кто?; Нас было трое; Рассказы: Фриц и Иоганн; В плавнях; Городок развлечений; И Корея пробуждается.

**Дудар, Е.** *Коза напрокат : Юмор и сатира / Е. Дудар ; пер. с укр. А. Струка ; [худож. А. Бондаренко].* - М. : Сов. писатель, 1990. - 237 с. : ил. - Содерж.: Мой литературный автопортрет; Повести: Коза напрокат, или Наследство вождя индейского племени; Хата; Рассказы; Порхавецкие аристократы: Комедия.

**Забужко, О.** *Дирижер последней свечи : стихи / О. Забужко.* - Киев : Рад. письменник, 1990. - 138 с. : ил.

**Забужко, О.** *Майский иней : Стихотворения / О. Забужко.* - Киев : Молодь, 1985. - 62 с. : ил.

**Загребельный, П. Юрий Долгорукий** : Роман : [пер.] / П. Загребельный. - М., 1995. - 531 с.

**Загребельный, П. Евпраксия; Львиное сердце** : Романы: пер. с укр. / П. Загребельный. - М., 1984. - 687 с.

**Загребельный, П. Разгон** : роман / П. Загребельный. - Киев, 1990. - 684 с.: ил. - (Б-ка сов. романа).

**Загребельный, П. Роксолана** : роман / П. Загребельный. - М., 2000. - 686 с. - (Избранницы судьбы).

**Загребельный, П. Собрание сочинений** : в 5 т / П. Загребельный. - М., 1986.

**Загребельный, П.А. Богдан Хмельницкий** : роман / П.А. Загребельный. - М., 1995. - 683 с.

**Загребельный, П. Южный комфорт** : роман / П. Загребельный. - М., 1990. - 332 с.

**Загребельный, П. Я, Богдан. Исповедь во славе** : роман / П. Загребельный ; авториз. пер. с укр. И. Карабутенко. - М. : АСТ ; Харьков : Фолио, 2001.

**Загребельный, П. Ярослав Мудрый** : роман : [пер.] / П. Загребельный. - М., 1995. - 733 с.

**Иванченко, Р.П. Гнев Перуна** / Р.П. Иванченко. – М.: Советский писатель, 1986. – 462 с.

**Иванченко, Р.П. Золотые стремяна**: роман / Р.П. Иванченко. – М.: Советский писатель, 1990. – 319 с.

**Иванченко, Р.П. Любить не просто** : повести и рассказы / Р.П. Иванченко. – М.: Советский писатель, 1981. – 327 с.

**Ирванец, А.В. Костер под дождем** / А.В. Ирванец. - Львов : Камэняр, 1987. - 117 с. : ил.

**Ирванец, А.В. "Тень великого классика" и другие стихи** : Стихотворения / А.В. Ирванец. - Киев : Молодь, 1991. - 68 с. : ил.

**Костенко, Л. Маруся Чурай** : ист. роман в стихах / Л. Костенко. – Киев, 1982. – 136 с.

**Костенко, Л. Неповторимость** : [ стихи ] / Л. Костенко; пер. с укр. Х. Раяметс. - Таллинн : Ээсти раамат, 1990. - 93 с.

**Костенко, Л. Сад нетающих скульптур** : Стихотворения, поэма-баллада, драм. поэма / Л. Костенко. - Киев : Рад. пысьменник, 1987. - 202 с. : ил.

**Косынка, Г.М. Вечерние тени**: Рассказы: пер. с укр. / Г.М. Косынка. - М. , 1991. - 253 с.- Содерж.: Разделы: Радужный сон; На золотых богов; Гармоника.

**Кочура, П.** Апостолы правды : Роман / П. Кочура ; авториз. пер. с укр. Н. Роговой. - М. : Воениздат, 1990. - 415 с.: ил.

**Малик, В.К.** Тайный посол: роман: в 2 т. / В.К. Малик ; [пер. с укр. Е. Цветкова; худож. Л.Н. Константинов]. - Харьков : Прапор. – Харьков, 1989.

**Малышко, А.С.** Дорога под яворами : стихи / А.С. Малышко; авториз. пер. с укр. – М. : Сов. писатель, 1967. - 279с.

**Мейгеш, Ю.В.** Такая любовь; Стихия : романы / Ю.В. Мейгеш ; авториз. пер. с укр. В.Кобенко. - М. : Сов. писатель, 1990. - 571 с.: ил.

**Мирный, П.** Гулящая: роман из нар. жизни: пер. с укр. / П. Мирный. - М., 2001. - 589 с.

**Мищенко, Д.** Батальон необдуманных: роман и повести: пер. с укр. / Д. Мищенко. - М., 1991. - 525 с. - Содерж.: Высший закон: Роман; Повести: Батальон необмундированных; Вера, Надежда, Любовь.

**Мовчан, П.** Желудь: Стихотворения и поэмы: пер. с укр. / П. Мовчан. - М. , 1990. - 351 с.: ил. - Содерж.: Раскрыть книгу; Из кн.: "Летяще дерево", "Гончарный круг", "Круговорот", "Календарь", Из новых кн.; Поэмы: Ремесло жить; Поэт в изгнание; Надежда: О Т.Г. Шевченко.

**Москалец, В.К.** Ночные пастухи : повести и рассказы / В.К. Москалец. – М.: Советский писатель, 1971. – 406 с.

**Мушкетик, Ю.М.** Избранные произведения: в 2 т.: пер. с укр. / Ю.М. Мушкетик. - М., 1989.

**Мушкетик, Ю.М.** Обвал: Повести и рассказы / Ю.М. Мушкетик. - М., 1990. - 558 с.- Содерж.: Повести: Обвал; Летний лебедь на зимнем берегу; "Слеза Офелии"; Динозавр и др.

**Олейник, Б.И.** В зеркале слова : стихотворения и поэмы / Б.И. Олейник. – М.: Советский писатель, 1984. – 136 с.

**Олейник, Б.И.** Доля : стихотворения и поэмы / Б.И. Олейник. – М.: Молодая гвардия, 1981. – 239 с.

**Олейник, Б.И.** Избранное : стихотворения и поэмы / Б.И. Олейник. – М.: Художественная литература, 1985. – 336 с.

**Олейник, Б.И.** На линии тишины : стихи и поэмы / Б.И. Олейник. – М.: Советский писатель, 1978. – 150 с.

**Олейник, Б.И.** Стихи / Б.И. Олейник. – М.: Художественная литература, 1977. – 206 с. – ( Библиотека советской поэзии ).

**Олейник, Б.И.** Стою на земле: стихи / Б.И. Олейник. – М. ; Советский писатель, 1977. – 199 с. – ( Библиотека произведений, удостоенных Госпремии СССР ).

**Олейник, М.** От мира сего: романы: авториз. пер. с укр / М. Олейник. - М., 1989. - 408 с. - Содерж.: От мира сего; Зерна.

**Покальчук, Ю.В.** Дорога через горы : роман, повести, рассказы / Ю.В. Покальчук. – М.: Известия, 1988. – 540 с.

**Покальчук, Ю.В.** И сейчас, и всегда : роман, повести, рассказы / Ю.В. Покальчук. – М.: Советский писатель, 1985. – 432 с.

**Рябчук, М.** Зима во Львове : Стихотворения разных лет / М. Рябчук. - Киев : Молодь, 1989. - 112 с.

**Сковорода, Г.С.** Сочинения : пер. с укр. / Г.С. Сковорода. - Минск : Современ. литератор, 1999.

**Стельмах, М.А.** Хлеб и соль : роман / М.А. Стельмах; авториз. пер. с укр. В. Россельса; [послесл. В. Пискунова]. – М. : Гослитиздат, 1961. - 646 с.

**Тычина, П.** Избранное : Стихотворения и поэмы : пер. с укр. / П. Тычина; [сост., вступ. статья и примеч. Л. Новиченко худож. Е. Яковлев]. - М. : Худож. лит., 1981. - 295 с. - Содерж.: Стихотворения; Поэмы: Звон золотой; Раскол поэтов; В космическом оркестре; Живем, работаем коммуной; Сковорода; Сковорода и Бесноватый; Похороны друга; Алла Тарасова "Анну Каренину" читает; В серебряную ночь; Встреча с Мариной.

**Украинка, Л.** Избранные произведения: [ пер. с укр.] / Л. Украинка. - Л., 1979. - 878 с. - Содерж.: Стихотворения: Поэмы: Роберт Брюс, король шотландский (Шотланд. легенда; Старая сказка; Одно слово; Вила-посестра; Изольда Белокурая; Драм. произведения: Одержимая; В катакомбах; Касандра; В пуще и др.

**Франко, И.** Избранные сочинения : [ пер.] / И. Франко; [предисл. Ю.С. Кобылецкого]. - Киев : Днепр, 1983. - 472 с. : ил. - Содерж.: Повести: Борислав смеется; Захар Беркут; Рассказы: Маленький Мирон; Schönschreiben; Гриць в школе; История кожуха; Чабан; В кузнице.

**Шевченко, Т.Г.** Автобиография. Дневник / Т.Г. Шевченко; [предисл. В.М. Русановского; примеч. В.С. Бородина; ил. авт.]. - Киев : Днепр, 1988. - 342 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Дневник / Т.Г. Шевченко; примеч. И. Айзенштока. – М., 1925. - 289 с.

**Шевченко, Т.Г.** Дневник / Т.Г. Шевченко ; предисл. И. Айзенштока ; прим. С. Шаховского ; подгот. текста С. Шаховского. - М. : Худож. лит., 1954. – 337 с. : 32 л. ил.

**Шевченко, Т.Г.** Дневник. Автобиография. Автографы / Т.Г. Шевченко; [подгот. текстов Е.С. Шаблювского]. - Киев, 1972. - 217 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Журнал / Т.Г. Шевченко; вступит. ст. Л. Стеценко. - Киев, 1954. – 252 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Избранные произведения / Т.Г. Шевченко; [вступит. ст. А. Дейча]. – Л., 1952. – 680 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Избранные сочинения : пер. с укр. / Т.Г. Шевченко ; [ вступ. ст. О. Гончара ; сост. и коммент. В.С. Бородина ; рис. авт.]. - М. : Худож. лит., 1987. - 558 с.: ил.

**Шевченко, Т.Г.** Кобзарь / Т.Г. Шевченко. - СПб., 1908. - 612с.

**Шевченко, Т.Г.** Кобзарь : [стихи : пер.] / Т.Г. Шевченко; [сост., коммент., послесл., В.С. Бородина; ил. В.А. Гордийчука]. - М. : Книга, 1989. - 227 с. : цв. ил.

**Шевченко, Т.Г.** Кобзарь : [ стихи и поэмы : пер. с укр. / Т.Г. Шевченко ; рис. авт.]. - Ставрополь : Кн. изд-во, 1979. - 239 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Кобзарь : Стихотворения и поэмы : пер. с укр. / Т.Г. Шевченко ; [Примеч. В. Бородина]. - М. : Худож. лит., 1984. - 240 с. : ил.

**Шевченко, Т.** Лирика : пер. с укр. / Т. Шевченко; [ ил. авт.]. - М. : Худож. лит., 1984. - 135 с. : ил.

**Шевченко, Т.** Лирика : пер. с укр. / Т. Шевченко; [ ил. авт.]. - М. : Худож. лит., 1971. - 207 с. : ил.

**Шевченко, Т.** Лирика и поэмы : пер. с укр. / Т. Шевченко. - М. : Гослитиздат, 1953. - 119 с.

**Шевченко, Т.** Музыкант. Повесть / Т. Шевченко. - Киев, 1962. - 71 с.: ил.

**Шевченко, Т.** Повести / Т. Шевченко; [ предисл. Ю.А. Ивакина; примеч. В.С. Бородина ; ил. В.В. Василенко]. - Киев : Дніпро, 1988. – 613 с. : ил.

**Шевченко, Т.** Повести / Т. Шевченко; [ ил. В.В. Василенко]. - Киев : Дніпро, 1977. - 575 с. : ил. - Содерж.: Наймичка; Варнак; Княгиня; Музыкант; Капитанша; Художник; Прогулка с удовольствием и не без морали.

**Шевченко, Т.** Повести / Т. Шевченко. - Киев, 1952. - 528 с. : ил. - Содерж.: Наймичка; Варнак; Княгиня; Музыкант; Несчастный; Капитанша; Близнецы; Художник; Прогулка с удовольствием и не без морали.

**Шевченко, Т.** Повести / Т. Шевченко. – М., 1950. - 181 с.: ил. - Содерж.: Художник; Музыкант.

**Шевченко, Т.Г.** Собрание сочинений : в 5 т. / Т.Г. Шевченко; [ под ред. А. Дейча и др.; коммент. И. Айзенштока]. – М. : Гослитиздат, 1955 - 1956.

**Шевченко, Т.Г.** Собрание сочинений : в 4 т. / Т.Г. Шевченко; [ под ред. И.Я. Айзенштока и Ф.Я. Приймы ; предисл. Ф.Я. Приймы; примеч. И. Айзенштока ; ил. авт.]. – М. : Правда, 1977.

**Шевченко, Т.Г.** Стихотворения / Т. Шевченко. – Л., 1954. - 823 с. : ил.

**Шевченко, Т.Г.** Я так, я так ее люблю = Я так її, я так люблю: избран. стихотворения и поэмы / Т.Г. Шевченко. - Киев, 2004. - 702 с. : ил.

**Шкляр, В.** Тень совы : роман, повести, рассказы / В. Шкляр. – М.: Советский писатель. 1990. – 521 с.

## **Художественная литература** **(публикации XXI века)**

**Андрухович, Ю.** Стихи / Ю. Андрухович // Дружба народов. - 2009. - N 9. - С. 4 - 5.

**Андрухович, Ю.** Стихи / Ю. Андрухович // Дружба народов. - 2008. - N 7. - С. 161 - 162.

**Аренев, В.** Монетка на удачу : [ рассказ ] / В. Аренев // Если. - 2002. - № 3. - С. 141 - 157.

**Аренев, В.** Новый Гутенберг : [ рассказ ] / В. Аренев // Если. - 2003. - № 10. - С. 85 - 92.

**Белоцерковец, Н.** Стихи / Н. Белоцерковец // Дружба народов. - 2008. - N 7. - С. 160 - 161.

**Белоцерковец, Н.** Торжество утрат : [ стихи ] / Н. Белоцерковец // Дружба народов. - 2001. - № 8. - С. 72 - 74.

**Бельченко, Н.** На правах пилигрима : стихи / Н. Бельченко // Дружба народов. - 2010. - N 11. - С. 88 - 90.

**Бессонов, А.** Памятью крови : [ рассказ ] / А. Бессонов // Если. - 2007. - № 3. - С. 47 - 62.

**Винграновский, М.** Стихи / М. Винграновский // Дружба народов. - 2009. - N 9. - С. 3.

**Винничук, Ю.** Хи-хи-и! : [ рассказ ] / Ю. Винничук // Новый мир. - 2011. - № 2. - С. 22 – 33.

**Вишнев, З.** В желтых ладонях акации : стихи / З. Вишнев // Дружба народов. - 2010. - № 2. - С. 52 - 53.

**Глебова, И.** Ловушка : повесть и рассказ / И. Глебова // Подъем. - 2009. - № 4. - С. 14 - 104.

**Глушак, А.** Стихи / А. Глушак // Октябрь. - 2005. - № 7. – С.170 - 171.

**Григоров, А.** Мысли вслух : [ рассказ ] / А. Григоров // Если. - 2006. - № 2. - С. 265 - 274.

**Дереш, Л.** Немного тьмы (на краю света) : роман / Л. Дереш. – Харьков, 2009. – 320 с.

**Дубровин, М.** Накорми свою удачу : [ рассказ ] / М. Дубровин // Если. - 2005. - № 2. - С. 264 - 273.



**Дяченко, М.** Земля веснаров : [повесть] / М. Дяченко, С. Дяченко // Если. - 2006. - № 9. - С. 123 - 198.

**Дяченко, М.** "Парусная птица" : [ роман ] / М. Дяченко, С. Дяченко // Если. - 2005. - № 5. - С. 205 - 256.

**Дяченко, М.** Подземный ветер : [ рассказ ] / М. Дяченко, С. Дяченко // Если. - 2002. - № 9. - С. 119 – 146.

**Дяченко, М.** Привратник / М. Дяченко, С. Дяченко. – Киев: Полиграфкнига, 1994. – 324 с.

**Дяченко, М.** Скитальцы : [ цикл фантаст. романов ] / М. Дяченко, С. Дяченко. – М.: ЭКСМО, 2003. – 1086 с.

**Дяченко, М.** Судья : [ рассказ ] / М. Дяченко, С. Дяченко // Если. - 2002. - № 11. - С. 183 - 220.

**Дяченко, М.** Уехал славный рыцарь мой... : [ рассказ ] / М. Дяченко, С. Дяченко // Если. - 2004. - № 4. - С. 119 - 158.

**Жадан, С.** Anarchy in the UKR : [роман] / С. Жадан; [пер. с укр. З.Р. Баблюян]. – СПб. : Амфора, 2008. - 270 с.

**Жадан, С.** Красный Элвис : [сб. рассказов] / С. Жадан; [пер. с укр. Е. Чуприной и др.]. – СПб. : Амфора, 2009. - 446 с.

**Жадан, С.** Пусть они расскажут : [ стихи ] / С. Жадан // Новый мир. - 2010. - № 7. - С. 135 - 138.

**Жадан, С.** Стихи / С. Жадан // Дружба народов. - 2009. - № 9. - С. 5 - 6.

**Жолдак, Б.** Мурашка : [ рассказ ] / Б. Жолдак // Москва. – 2010. - № 8. – С 221 – 224.

**Зорич, А.** Второй подвиг Зигфрида : [ рассказ ] / А. Зорич // Если. - 2003. - № 3. - С. 63 - 84.

**Зорич, А.** Раш-Раш : [ рассказ ] / А. Зорич // Если. - 2005. - № 4. - С. 25 – 52.

**Зорич, А.** Топоры и лотосы : [ роман ] / А. Зорич // Если. - 2003. - № 9. - С. 13 - 109.

**Иванов-Остославский, П.** Ты и я : [стихи] / П. Иванов-Остославский. - Херсон, 2004. - 31 с. : портр.

**Издрык, Ю.** Боро плюс : [ рассказ ] / Ю. Издрык // Новый мир. - 2011. - № 2. - С. 5 - 9.

**Издрык, Ю.** Коридор : [ рассказ ] / Ю. Издрык // Новый мир. - 2011. - № 2. - С. 9 - 11.

**Ірванец, А.** Роўна Ровно: выбраныя творы / А. Ірванец; [пераклад з украінскай У. Арлова]. - Мінск : З. Колас, 2007. - 174 с.

**Капранов, В.** Закон Братів Капранових: збірка статей / В. Капранов, Д. Капранов. - Киев : Зелений пес, 2007. - 240 с.

**Кокотюха, А.** Легенда про безголового : роман / А. Кокотюха. - Киев : Нора-Друк, 2007. - 284 с.

**Кокотюха, А.** Супермен. Отработанный материал : роман / А. Кокотюха. - Харьков : Фолио, 2002. - 317 с.

**Кононенко, Е.** Два билета в оперу : [ рассказ ] / Е. Кононенко // Новый мир. - 2011. - № 2. - С. 15 - 22.

**Кононенко, Е.** Три рассказа / Е. Кононенко // Дружба народа. - 2008. - N 3. - С. 126 - 134.

**Костенко, Л.** Стихи / Л. Костенко // Дружба народов. - 2009. - N 9. - С.3.

**Костенко, Л.** Стихи / Л. Костенко // Дружба народов. - 2008. - N 7. - С.159 - 160.

**Креминь, Д.** Стихи / Д. Креминь // Дружба народов. - 2009. - N 9. - С.6.

**Курков, А.Ю.** Бикфордов мир : роман / А.Ю. Курков. – СПб.: Амфора, 2006. – 412 с.

**Курков, А.** Ночной молочник : роман / А.Ю. Курков. – СПб.: Амфора, 2007. – 570 с.

**Курков, А.** Последняя любовь президента : роман / А. Курков. – СПб.: Амфора, 2005. – 605 с.

**Курков, А.Ю.** Приятель покойника : [ малая проза ] / А.Ю. Курков. – СПб.: Амфора, 2006. – 349 с.

**Малкович, И.** Ключ : стихотворения / И. Малкович; [худож. С. Белявская]. - Киев : Молодь, 1988. - 85 с. : ил.

**Малярчук, Т.** Aurelia aurita : рассказ / Т. Малярчук // Дружба народов. - 2010. - N 8. - С. 113 - 128.

**Малярчук, Т.** Цветка и ее я : рассказ / Т. Малярчук // Новый мир. - 2009. - N 6. - С. 117 - 126.

**Малярчук, Т.** Я и моя священная корова : рассказ / Таня Малярчук // Новый мир. - 2008. - N 12. - С. 108 - 114.

**Матиос, М.** Нация / М. Матиос ; [пер. с укр. Е. Мариничевой, С. Соложенкиной]. – М. : Братонез, 2007. - 319 с.

**Минаков, С.** Глаголемый силоч : стихи / С. Минаков // Дружба народов. - 2009. - N 11. - С. 3 - 5.

**Москаленко, И.** На оставление.... : [ стихи ] / И. Москаленко // Сибирские огни. - 2005. - № 1. - С. 9.

**Москалец, К.** С ангелом на плече : рассказ / К. Москалец // Дружба народов. - 2010. - N 4. - С. 39 – 50.

**Олди, Г.Л.** Восстань, Лазарь! : [ рассказ ] / Г.Л. Олди // Если. - 2005. - № 11. - С. 3 - 19.

**Олди, Г.Л.** Лодочник : [ рассказ ] / Г.Л. Олди // Если. - 2006. - № 12. - С.147 - 154.

**Олди, Г.Л.** Проклятие : [ рассказ ] / Г.Л. Олди // Если. - 2007. - № 4. - С.119 - 138.

**Остапенко, Ю.** Ромашка : [ рассказ ] / Ю. Остапенко // Если. - 2005. - № 2. - С. 248 – 255.

**Пенчуков, В.** Горсточка мелочи : рассказ / В. Пенчуков // Подъем. - 2009. - № 4. - С. 109 - 135.

**Прохасько, Т.** Вотак : [ рассказ ] / Т. Прохасько // Новый мир. - 2011. - № 2. - С. 12 - 15.

**Рымарук, И.** Дева обида : стихи / И. Рымарук // Дружба народов. - 2009. - N 10. - С. 3 - 8.

**Рымарук, И.** Нырнуть блесною в реку речи... : [стихи] / И. Рымарук // Дружба народов. – 2005. - № 3. – С. 79 – 81.

**Рябчук, М.** Дві України: реальні межі, віртуальні війни / М. Рябчук. - Київ : Часопис "Критика", 2003. - 335 с.

**Рябчук, М.** Дилеми українського Фауста : громадянське суспільство і "розбудова держави": збірка есеїв / Микола Рябчук. - Київ : Часопис "Критика", 2000. - 271 с.

**Рябчук, М.** Зона відчуження: українська олігархія між Сходом і Заходом : збірник статей / М. Рябчук. - Київ : Часопис "Критика", 2004. - 222 с.

**Славич, С.** Гараж для лошади : повесть / С. Славич // Дружба народов. - 2010. - N 5. - С. 97 - 125.

**Слюсаренко, С.** В нашу гавань заходили корабли : [рассказ] / С. Слюсаренко // Если. - 2006. - № 10. - С. 245 - 258.

**Стус, В.** На этом поле, синем, словно лен : стихи / В. Стус // Дружба народов. - 2009. - N 3. - С. 173 - 174.

**Талалай, Л.** Человек, словно дым, одинок : стихи / Л. Талалай // Дружба народов. - 2008. - N 4. - С. 130 - 131.

**Тарасюк, Г.** Новеллы / Г. Тарасюк // Дружба народов. - 2009. - N 11. - С.20 - 38.

**Федоров, И.** Маленькие зеленые нечеловечки : [ рассказ ] / И. Федоров // Если. - 2002. - № 7. - С. 251 - 253.

**Федюк, Т.** Стихи / Т. Федюк // Октябрь. - 2005. - № 7. – С.48 - 49.

**Хаданович, А.** Под знаком качества : стихи / А. Хаданович // Дружба народов. - 2010. - № 2. - С. 49 - 53.